

RMA 443 VC, 443 PV,
448 VC, 448 PV

STIHL



2 - 25	Uputa za uporabu
25 - 49	Návod k použití
49 - 74	Használati utasítás
74 - 98	Návod na obsluhu
98 - 122	Lietošanas instrukcija
122 - 149	Інструкція з експлуатації
149 - 177	Қолдану нұсқаулығы
177 - 200	Kullanma talimatı
200 - 224	Udhëzimi për përdorim
224 - 249	Instrukcja użytkowania
249 - 271	Kasutusjuhend
271 - 295	Eksploatavimo instrukcija
295 - 321	Ръководство за употреба
322 - 347	Instrucijuni de utilizare
347 - 371	Uputstvo za upotrebu
371 - 395	Navodilo za uporabo



даме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Приложими документи

Настоящите инструкции за експлоатация представляват превод на оригиналните инструкции за експлоатация на производителя в съответствие с Директива 2006/42/EC на ЕО.

Приложими са местните правила по техника на безопасност.

- ▶ Прочетете, разберете добре и съхранявайте допълнителните към тази инструкция за експлоатация документи:
 - Указания за безопасност за акумулатор STIHL AP
 - Инструкция за експлоатация на зарядни устройства STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Информация за безопасност за акумулатори STIHL и продукти с вграден акумулатор: www.stihl.com/safety-data-sheets

Допълнителна информация за STIHL connected, съвместими продукти и често задавани въпроси е на разположение на адрес www.connect.stihl.com или при специализиран търговец на STIHL.

Словесният знак Bluetooth® и графичните символи (лога) са регистрирани търговски марки и са собственост на Bluetooth SIG, Inc. Всяко използване на този словесен знак/ графичен символ от страна на STIHL става под лиценз.

Акумулаторите с  са оборудвани с радиоинтерфейс Bluetooth®. Трябва да се спазват местните ограничения за работа (например в самолети или болници).

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста



ОПАСНОСТ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

УКАЗАНИЕ

- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
 - ▶ Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

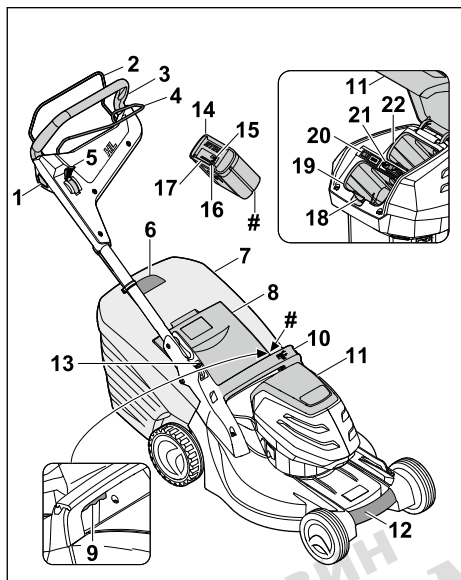
2.3 Символи в текста



Този символ насочва към глава от настоящото ръководство за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Косачка и акумулатор



1 Бутон за блокиране

Заедно бутонът за блокиране и лостът за включване включват и изключват ножовете.

2 Превключващ лост за режима на косене

Заедно превключващият лост за режима на косене и бутонът за блокиране включват и изключват ножовете.

3 Ръкохватка

Ръкохватката служи за държане, управление и транспортиране на косачката.

4 Превключващ лост за задвижване на ходовата част

Превключващият лост за задвижване на ходовата част включва и изключва задвижването на ходовата част.

5 Лост

Лостът служи за регулиране на скоростта на задвижването на ходовата част.

6 Индикатор за равнището на запълване

Индикаторът за равнището на запълване показва доколко е пълен кошът за трева.

7 Кош за трева

Кошът за трева събира окосената трева.

8 Дефлектор

Дефлекторът затваря канала за изхвърляне.

9 Лост

Лостът служи за регулиране на височината на косене.

10 Ръкохватка

Ръкохватката служи за държане на косачката при регулирането на височината на косене и за транспортиране на косачката.

11 Клапа

Клапата покрива акумулатора и предпазния ключ.

12 Ръкохватка за носене

Ръкохватката за носене служи за транспортиране на косачката.

13 Лост

Лостът служи за регулиране и за съване на ръкохватката.

14 Акумулатор

Акумулаторът снабдява косачката с енергия.

15 Светодиод „BLUETOOTH®“ (само за акумулатори с)

Светодиодът показва активирането и деактивирането на радиоинтерфейса Bluetooth®.

16 Бутон

Бутонът активира светодиодите на акумулатора. Той активира и деактивира радиоинтерфейса Bluetooth® (ако има такъв).

17 Светодиоди

Светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулатора и неизправностите.

18 Блокиращ лост

Блокиращият лост придържа акумулатора в отвора за акумулатора.

19 Отвор за акумулатор

В отвора за акумулатор се поставя акумулаторът.

20 Прекъсвач за режим ECO

Прекъсвачът за режим ECO включва и изключва режима ECO.

21 Предпазен ключ

Предпазният ключ активира косачката.

RMA 443.2 PV, RMA 448.2 PV:

22 Отвор за акумулатор

В отвора за акумулатор се поставя втори акумулатор.

RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC:**22 Отвор за транспортиране**

В отвора за транспортиране се поставя резервен акумулатор.

Табелка за мощността с машинен номер**3.2 Символи**

Символите могат да бъдат върху косачката и акумулатора и означават следното:



Този символ обозначава предпазния ключ.



Този символ обозначава гнездото за ключа.



Този символ обозначава прекъсвача за режим ECO.



Този символ обозначава лоста за регулиране на височината на косене.



Този символ посочва теглото на косачката без акумулатор.



1 светодиода свети в червено. Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.



4 светодиода мигат в червено. В акумулатора има неизправност.



Гарантирано ниво на шума съгласно Директива 2000/14/ЕС в dB(A), за да се направят звуковите емисии на продуктите сравними.



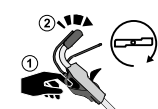
Акумулаторът има радиоинтерфейс Bluetooth® и може да бъде свързан с приложението STIHL connected.



Индикацията до символа показва запаса от енергия в акумулатора според спецификацията на производителя на клетката. Наличният на практика запас от енергия е по-малък.



Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци.



Включете и изключете ножа.



Настройте скоростта на движение.



В тази позиция косачката се движи с максимална скорост.



В тази позиция косачката се движи с минимална скорост.

4 Указания за безопасност**4.1 Предупредителни символи**

Предупредителните символи върху косачката или акумулатора означават следното:



Спазвайте указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.



Прочетете, разберете добре и съхранявайте инструкцията за експлоатация.



Бъдете предпазливи за изхвърчащи обекти - стойте на разстояние и дръжте странични лица надалеч.



Не докосвайте въртящия се нож.



Изваждайте акумулатора по време на прекъсванията на работата, транспортирането, съхранението, поддръжката или ремонта.



Изваждайте предпазния ключ по време на прекъсванията на работата, транспортирането, съхранението, поддръжката или ремонта.



Спазвайте безопасното разстояние.



Пазете акумулатора от топлина и огън.



Не потапяйте акумулатора в течности.




Спазвайте допустимия температурен диапазон на акумулатора.

4.2 Употреба по предназначение

Косачката STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC или RMA 448.2 PV служи за косене на суха трева.

Косачката се захранва с енергия от акумулатор STIHL AP.

Акумулаторът с  в комбинация с приложението STIHL connected дава възможност за персонализиране и пренос на информация за батерията на базата на технологията Bluetooth®.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторите, които не са одобрени от STIHL за косачката, могат да причинят пожари и експлозии. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Косачката се използва с акумулатор STIHL AP.
- Ако не използвате косачката или акумулатора по предназначение, това може да доведе до сериозни телесни наранявания или смърт и материални щети.
 - ▶ Използвайте косачката така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
 - ▶ Използвайте акумулатора, както е описано в тази инструкция за експлоатация, в приложението STIHL connected и на www.connect.stihl.com.

4.3 Изисквания към потребителя

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителите без инструктаж не могат да разпознаят или оценят опасностите, възникващи при косачката и акумулатора. Потребителят или други лица могат да бъдат сериозно ранени или убити.



- ▶ Прочетете, разберете добре и съхранявайте инструкцията за експлоатация.

- ▶ Ако косачката или акумулаторът се дават на друг човек: предоставете инструкцията за експлоатация заедно с уреда.
- ▶ Уверете се, че потребителят отговаря на следните изисквания:
 - Потребителят е отпочинал.
 - Потребителят има физическа, сетивна и психическа способност да обслужва косачката и акумулатора и да работи с тях. Ако потребителят

има ограничена физическа, сетивна или психическа възможност за това, той трябва да работи под надзора и според указанията на отговорно лице.

- Потребителят може да разпознае и оцени опасностите, свързани с косачката и акумулатора.
- Потребителят е наясно, че е отговорен при възникнали злополуки и щети.
- Потребителят е пълнолетен или е бил обучен за съответната професия според националните разпоредби и под съответния надзор.
- Потребителят е получил инструкция от специализиран търговец на STIHL® или квалифицирано лице, преди да използва косачката за първи път.
- Потребителят не е под влияние на алкохол, лекарства или наркотици.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.4 Облекло и оборудване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на работа предмети могат бъдат изхвърлени с висока скорост. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете дълъг панталон от устойчива материя.
- По време на работата може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди Вашето здраве и да причини алергични реакции.
 - ▶ Ако се вдигне прах: Носете маска за защита против прах.
- Неподходящото облекло може да се оплете в дървета, храсти или в косачката. Потребителите без подходящо облекло могат да бъдат сериозно наранени.
 - ▶ Носете плътно прилепнало облекло.
 - ▶ Махнете шаловете и бижутата.
- По време на почистването, поддръжката или транспорта потребителят може да влезе в контакт с ножа. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.
- Ако потребителят носи неподходящи обувки, може да се подхлъзне. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете стабилни, затворени обувки с нехлъзгаща се подметка.

- По време на заточването на ножовете могат да бъдат изхвърлени частици от материала. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящите предпазни очила се тестват съгласно стандарт EN 166 или съгласно националните разпоредби и се предлагат със съответната маркировка в търговската мрежа.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици.

4.5 Работен участък и неговата околност

4.5.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката и изхвърляните от нея предмети. Външните лица, децата и животните могат да бъдат сериозно наранени и да възникнат имуществени щети.



- ▶ Не допускайте външни лица, деца и животни в района на работа с уреда.

- ▶ Поддържайте безопасна дистанция спрямо предмети.
- ▶ Не оставяйте косачката без надзор.
- ▶ Уверете се, че децата не могат да играят с косачката.
- Ако се работи при дъжд, потребителят може да се подхлъзне. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Ако вали: не работете.
- Косачката не е устойчива на вода. Ако работите в дъжд или във влажна среда, може да се стигне до токов удар. Потребителят може да се нарани, а косачката да се повреди.
 - ▶ Не работете при дъжд или във влажна среда.
 - ▶ Не косете мокра трева.
- Електрическите компоненти на косачката могат да създадат искри. Искрите могат да причинят пожари и експлозии в леснозапалима или експлозивна среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Не работете в леснозапалима или експлозивна среда.

4.5.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външните лица, децата и животните не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с акумулаторната батерия. Външните лица, децата и животните могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Дръжте далеч външни лица, деца и животни.
 - ▶ Не оставяйте акумулаторната батерия без надзор.
 - ▶ Уверете се, че деца не могат да играят с акумулаторната батерия.

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия е изложена на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се запали, да експлодира или да се повреди непоправимо. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.



- ▶ Пазете акумулаторната батерия от горещина и огън.
- ▶ Не хвърляйте ножицата в огън.



- ▶ Използвайте и съхранявайте акумулаторната батерия в температурния диапазон между - 10 °C и + 50 °C.



- ▶ Не потапяйте акумулаторните батерии в течности.

- ▶ Дръжте акумулаторната батерия далеч от малки метални части.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на високо налягане.
- ▶ Не излагайте акумулаторната батерия на микровълни.
- ▶ Защитете акумулаторната батерия от химикали и соли.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Косачка

Косачката е в безопасно състояние, ако следните условия са изпълнени:

- Косачката не е повредена.
- Косачката е чиста и суха.
- Командните елементи функционират и нямат изменения.
- Ножът е правилно монтиран.



- Монтирани са оригинални принадлежности на STIHL за тази косачка.
- Принадлещностите са правилно монтирани.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасно състояние компонентите не могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност не работят. Има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Работете с косачка без неизправности.
 - ▶ Ако косачката е замърсена или мокра: почистете и оставете косачката да изсъхне.
 - ▶ Не модифицирайте косачката.
 - ▶ Ако командните елементи не функционират: не работете с косачката.
 - ▶ Монтирайте оригинални принадлежности на STIHL за тази косачка.
 - ▶ Монтирайте ножа така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
 - ▶ Монтирайте принадлежностите, както е описано в тази инструкция за експлоатация или в инструкцията за експлоатация на принадлежностите.
 - ▶ Не поставяйте предмети в отворите на косачката.
 - ▶ Не свързвайте и не съединявайте накъсо с метални предмети контактите на гнездото за ключа.
 - ▶ Сменяйте износените или повредени указателни табели.
 - ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.6.2 Нож

Ножът е в безопасно състояние, ако са изпълнени следните условия:

- Ножът и приставките са неповредени.
- Ножът не е деформиран.
- Ножът е правилно монтиран.
- Ножът е правилно заточен.
- Ножът няма неравности.
- Ножът е правилно балансиран.
- Минималната дебелина и минималната ширина на ножа са достатъчни,  22.2.
- Ъгълът на заточване е спазен,  22.2.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При небезопасно състояние части от ножа могат да се отделят и да бъдат изхвърлени. Има опасност от тежки наранявания.
 - ▶ Работете с неповреден нож и неповредени приставки.
 - ▶ Монтирайте ножа правилно.
 - ▶ Заточете ножа правилно.

- ▶ Ако дебелината или ширината не достигат минимално допустимите стойности: Сменете ножовете.
- ▶ Ножовете трябва да се балансират от специализиран търговец на STIHL.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

4.6.3 Акумулатор

Акумулаторът е в състояние, съобразено с изискванията за безопасност, ако следните условия са изпълнени:

- Акумулаторът не е повреден.
- Акумулаторът е чист и сух.
- Акумулаторът функционира и не е променен.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В състояние, което не е съобразено с изискванията за безопасност, акумулаторът вече не може да функционира безопасно. Хората могат да получат тежки наранявания.
 - ▶ Работете с неповреден и функциониращ акумулатор.
 - ▶ Не зареждайте повреден или дефектен акумулатор.
 - ▶ Ако акумулаторът е замърсен или мокър: Почистете акумулатора и го оставете да изсъхне.
 - ▶ Не променяйте акумулатора.
 - ▶ Не пъхайте предмети в отворите на акумулатора.
 - ▶ Не свързвайте електрическите контакти на акумулатора с метални предмети и не предизвиквайте късо съединение.
 - ▶ Не отваряйте акумулатора.
 - ▶ Износените или повредени указателни табелки трябва да се сменят.
- От повредения акумулатор може да излезе течност. Ако течността влезе в контакт с кожата или очите, те може да се раздразнят.
 - ▶ Избягвайте контакт с течността.
 - ▶ Ако има контакт с кожата: измийте засегнатите места по кожата обилно с вода и сапун.
 - ▶ Ако има контакт с очите: промийте очите най-малко за 15 минути обилно с вода и потърсете лекар.
- Повреден или дефектен акумулатор може да мирише необичайно, да дими или да гори. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт за хората и може да възникнат материални щети.

- ▶ Ако акумулаторът мирише необичайно или дими: не използвайте акумулатора и го дръжте далеч от запалими вещества.
- ▶ Ако акумулаторът гори: опитайте се да угасите акумулатора с пожарогасител или с вода.

4.7 Работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Потребителят не може да продължи да работи концентрирано в определени ситуации. Потребителят може да се спъне, да падне и да се нарани сериозно.
 - ▶ Работете спокойно и обмислено.
 - ▶ Ако осветеността и видимостта са лоши: не работете с косачката.
 - ▶ Управлявайте косачката сами.
 - ▶ Внимавайте за препятствия.
 - ▶ Не накланяйте косачката.
 - ▶ Работете здраво стъпили на земята и поддържайте равновесие.
 - ▶ Ако се появят признаци на умора: направете почивка.
 - ▶ Ако косите по наклон: косете напречно на склона.
 - ▶ Не работете по склонове с наклон над 25° (46,6%).

- Въртящият се нож може да пореже потребителя. Потребителят може да се нарани сериозно.



- ▶ Не докосвайте въртящия се нож.
- ▶ Ако ножът е блокиран от предмет: изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора. Едва след това отстранете предмета.

- Ако работите без задвижване на ходовата част, то може да се включи неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.
 - ▶ Задействайте превключващия лост за задвижване на ходовата част само ако то трябва да бъде включено.
- Ако косачката започне да се държи различно или необичайно по време на работа, тя може да е в състояние, което не е безопасно. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.
 - ▶ Спрете работата, извадете предпазния ключ, извадете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.
- По време на работа косачката може да причини вибрации.

- ▶ Носете предпазни ръкавици.
- ▶ Правете почивки.
- ▶ Ако се появят признаци на проблем с кръвообращението: потърсете лекарска помощ.
- Ако по време на работа ножът удари чуждо тяло, той или части от него могат да бъдат повредени или изхвърлени с висока скорост. Има опасност от наранявания и материални щети.
 - ▶ Отстранете чуждите тела от работната зона.
- Когато се отпусне превключващият лост за режима на косене, ножът продължава да се върти за кратко. Има опасност от тежки наранявания.
 - ▶ Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- Ако въртящият се нож удари твърд предмет, може да се образуват искри. Искрите могат да причинят пожар в леснозапалима среда. Това може да доведе до тежки наранявания или смърт и може да възникнат материални щети.
 - ▶ Не работете в леснозапалима среда.
- Ако косачката бъде паркирана върху наклонена повърхност, тя може неволно да се плъзне. Има опасност от наранявания и материални щети.
 - ▶ Пускайте косачката само ако стои на равна повърхност и не може да се плъзне сама.
- Ако предмети са прикрепени към ръкохватката, допълнителното тегло може да доведе до преобръщане на косачката. Има опасност от наранявания и материални щети.
 - ▶ Не прикрепяйте предмети към ръкохватката.

▲ ОПАСНОСТ

- Ако работата се извършва в близост до кабели, провеждащи напрежение, ножът може да влезе в контакт с тях и да ги повреди. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Не работете в близост до кабели, провеждащи напрежение.
- Ако се работи при гръмотевична буря, потребителят може да бъде ударен от мълния. За потребителя има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Ако има буря: не работете.

4.8 Транспортиране

4.8.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- По време на транспорт косачката може да се преобърне или да се премести. Има опасност от наранявания и материални щети.



▶ Извадете предпазния ключ.



▶ Извадете акумулатора.

- ▶ Подсигурете косачката с притягащи колани, ремъци или мрежа така, че да не се преобърне и да не може да се движи.
- Ако предпазният ключ и акумулаторът са поставени по време на транспортиране с изключено задвижване на ходовата част, задвижването на ходовата част може да бъде включено неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.



▶ Извадете предпазния ключ.



▶ Извадете акумулатора.

4.8.2 Акумулаторна батерия

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Акумулаторната батерия не е защитена срещу всички въздействия на околната среда. Ако акумулаторната батерия се подложи на неподходящи въздействия на околната среда, тя може да се повреди и могат да възникнат материални щети.
 - ▶ Не бива да се транспортира повредена акумулаторна батерия.
- При транспортирането акумулаторната батерия може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
 - ▶ Акумулаторната батерия трябва да се опакова така в опаковката, че да не може да се мести.
 - ▶ Подсигурете опаковката така, че да не може да се движи.

4.9 Съхранение

4.9.1 Косачка

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите, свързани с косачката. Децата може да получат тежки наранявания.



▶ Извадете предпазния ключ.



▶ Извадете акумулатора.

- ▶ Съхранявайте косачката на място, недостъпно за деца.

- Електрическите контакти на косачката и металните компоненти може да корозират при влага. Косачката може да се повреди.



▶ Извадете предпазния ключ.



▶ Извадете акумулатора.

- ▶ Съхранявайте косачката чиста и суха.
- Ако по време на съхранението са поставени предпазният ключ и акумулаторът, ножът и задвижването на ходовата част могат да бъдат включени неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.



▶ Извадете предпазния ключ.



▶ Извадете акумулатора.

- Ако косачката се съхранява върху наклонена повърхност, тя може неволно да се плъзне. Има опасност от наранявания и материални щети.

- ▶ Съхранявайте косачката само на равни площи.

4.9.2 Акумулатор

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата може да не разпознаят и преценят опасностите от акумулатора. Децата може да получат тежки наранявания.

- ▶ Съхранявайте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Акумулаторът не е защитен от всякакви влияния на околната среда. Ако акумулаторът е изложен на определени влияния на околната среда, може да бъде непоправимо повреден.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора чист и сух.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора в затворено помещение.
 - ▶ Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.
 - ▶ Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - ▶ Използвайте и съхранявайте акумулатора в температурния диапазон между -10°C и +50°C.

4.10 Почистване, поддръжка и ремонт

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако предпазният ключ и акумулаторът са поставени по време на почистването, поддръжката или ремонта, ножът може да бъде включен неволно. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.



- ▶ Извадете предпазния ключ.



- ▶ Извадете акумулатора.

- Ако предпазният ключ и акумулаторът са поставени по време на почистването, поддръжката или ремонта, задвижването на ходовата част може да се включи неволно и косачката да започне да се движи. Има опасност от тежки наранявания и материални щети.



- ▶ Извадете предпазния ключ.



- ▶ Извадете акумулатора.

- Ако използвате силни почистващи препарати, почистване със струя вода или остри предмети, може да повредите косачката, ножа и акумулатора. Ако не почистите пра-

вилно косачката, ножа и акумулатора, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност няма да работят. Има опасност от тежки наранявания.








- ▶ Почистете косачката, ножа и акумулатора, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- Ако косачката, ножът или акумулаторът не са поддържани или ремонтирани правилно, компонентите няма да могат да функционират правилно и съоръженията за безопасност няма да работят. Има опасност от тежки наранявания или смърт.
 - ▶ Не правете техническа поддръжка и не ремонтирайте сами косачката и акумулатора.
 - ▶ Ако косачката или акумулаторът се нуждаят от поддръжка или ремонт: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
 - ▶ Поддържайте ножовете така, както е описано в тази инструкция за експлоатация.
- По време на почистването, поддръжката или ремонта на ножа потребителят може да се пореже на остриите режещи ръбове. Потребителят може се нарани.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици, изработени от устойчив материал.
- По време на заточването ножът може да се нагрее. Потребителят може да получи изгаряне.
 - ▶ Изчакайте, докато ножът се охлади.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици, изработени от устойчив материал.

5 Подготовка на косачката за употреба


5.1 Подготовка на косачката за употреба

Преди всяко начало на работа трябва да се изпълнят следните стъпки:

- ▶ Отстранете опаковките и средствата за защита при транспортиране.
- ▶ Уверете се, че следните компоненти се намират в състояние, съобразено с изискванията за безопасност:
 - Косачка, 4.6.1.
 - Нож, 4.6.2.
 - Акумулатор, 4.6.3.
- ▶ Проверете акумулатора, 13.3.
- ▶ Заредете докрай акумулатора, 6.1.
- ▶ Почистете косачката, 18.2.

- ▶ Проверете ножа,  13.2.
- ▶ Монтирайте ръкохватката,  8.1
- ▶ Разгънете и настройте ръкохватката,  9.1.
- ▶ Ако ще косите и окосената трева трябва да се събира в коша за трева: закачете коша за трева,  8.2.2.
- ▶ Ако ще косите и окосената трева трябва да се изхвърля отзад: откачете коша за трева,  8.2.3.
- ▶ Настройте височината на косене,  14.2.
- ▶ Проверете командните елементи,  13.1.
- ▶ Ако стъпките не могат да бъдат изпълнени: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.

5.2 Съвързване на акумулаторната батерия с безжичен интерфейс Bluetooth® с приложението STIHL connected

- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на мобилния терминал.
- ▶ Активирайте безжичния интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия,  7.1.
- ▶ Изтеглете приложението на STIHL connected от магазина с приложения на мобилния терминал и създайте акаунт.
- ▶ Отворете приложението на STIHL connected и се регистрирайте.
- ▶ Добавете акумулаторна батерия в приложението на STIHL connected и следвайте инструкциите на екрана.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или в приложението STIHL connected.

Приложението STIHL connected е на разположение в зависимост от пазара.

6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

6.1 Зареждане на акумулаторната батерия

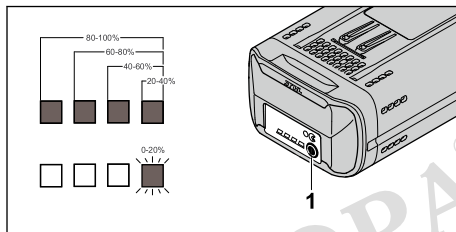
Времето на зареждане зависи от различни външни фактори, като например от температурата на акумулаторната батерия или от температурата на околната среда. Фактическото време на зареждане може да се разли-

6 Зареждане на акумулатора и светодиодите

чава от посоченото време. Времето за зареждане е посочено в линка www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Зареждайте акумулаторната батерия така, както е описано в ръководството за употреба на зарядното устройство STIHL AL 101, 301, 301-4, 500.

6.2 Показване на състоянието на зареждане




- ▶ Натиснете бутона (1). Светодиодите светят за ок. 5 секунди в зелено и показват състоянието на зареждане.
- ▶ Ако десният светодиод мига в зелено: заредете акумулатора.

6.3 Светодиоди върху акумулатора


Светодиодите могат да показват състоянието на зареждане на акумулатора или неизправности. Светодиодите могат да светят или мигат със зелена или червена светлина.

Ако светодиодите светят или мигат в зелено, те показват състоянието на зареждане.


- ▶ Ако светодиодите светят или мигат в червено: отстранете неизправностите,  21.1. В косачката или в акумулатора има повреда.

7 Активиране и деактивиране на безжичен интерфейс Bluetooth®

7.1 Активиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  свети в синьо за ок. 3. Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е активиран.

7.2 Деактивиране на безжичния интерфейс Bluetooth®

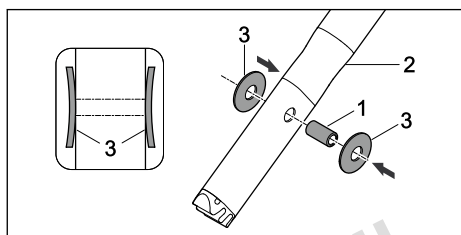
- ▶ Ако акумулаторната батерия има безжичен интерфейс Bluetooth®: натиснете бутона и го задръжте натиснат дотогава, докато светодиодът „BLUETOOTH®“ до символа  мигне в синьо шест пъти.

Безжичният интерфейс Bluetooth® на акумулаторната батерия е деактивиран.

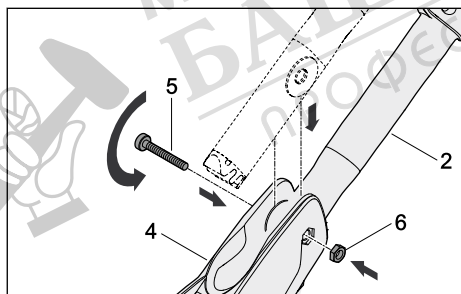
8 Сглобяване на косачката

8.1 Монтиране на ръкохватката

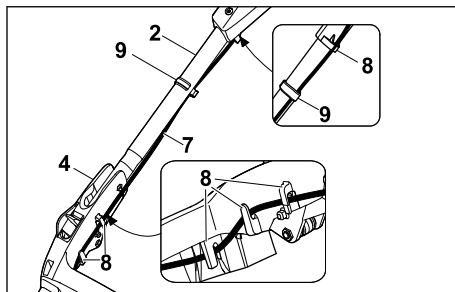
- ▶ изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Притиснете втулката (1) в отворите на горната част на ръкохватката (2).
- ▶ Пъхнете дисковите пружини (3) с изпъкналата част навътре във втулката (1).



- ▶ Пъхнете горната част на ръкохватката (2) в конзолата на лоста за управление (4).
- ▶ Избутайте болта (5) през отворите на конзолата на лоста за управление (4) и през втулката в горната част на ръкохватката (2).
- ▶ Поставете гайката (6) в жлеба в конзолата на ръкохватката (4).
- ▶ Затегнете болта (5).

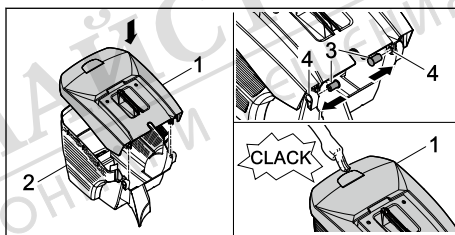


- ▶ Притиснете кабела (7) в държателите (8).
- ▶ Закрепете кабела (7) с кабелната скоба (9) към ръкохватката.

Не е необходимо ръкохватката да се демонтира отново.

8.2 Сглобяване, закачане и откачане на коша за трева

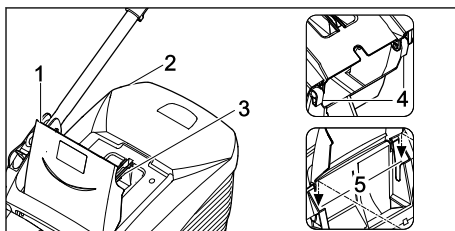
8.2.1 Сглобяване на коша за трева



- ▶ Поставете горната (1) върху долната част на коша за трева (2).
- ▶ Избутайте болтовете (3) отвътре през отворите (4).
- ▶ Притиснете горната част на коша за трева (1) надолу. Горната част на коша за трева се фиксира, издавайки звук.

8.2.2 Закачане на коша за трева

- ▶ Изключване на косачката
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Отворете дефлектора (1) и го задръжте.

- ▶ Хванете коша за трева (2) за ръкохватката (3) и с помощта на куките (4) го закачете на местата, предвидени за закрепване на коша (5).
- ▶ Поставете дефлектора (1) върху коша за трева (2).

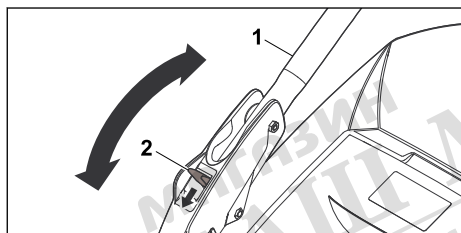
8.2.3 Откачане на коша за трева

- ▶ Изключете косачката.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Отворете дефлектора и го задръжте.
- ▶ Свалете коша за трева от ръкохватката с движение нагоре.
- ▶ Затворете дефлектора.

9 Настройване на косачката за потребителя

9.1 Настройване на ръкохватката

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и свалете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Хванете ръкохватката (1).
- ▶ Натиснете лоста (2) надолу и го задръжте.
- ▶ Поставете ръкохватката (1) в желаната позиция.
- ▶ Пуснете лоста (2) и внимавайте ръкохватката отново да се фиксира добре.

9.2 Сгъване на ръкохватката

За по-компактно транспортиране или съхранение ръкохватката може да се сгъва.

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Дръжте лоста натиснат.
- ▶ Сгънете ръкохватката напред.

10 Поставяне и изваждане на акумулатора

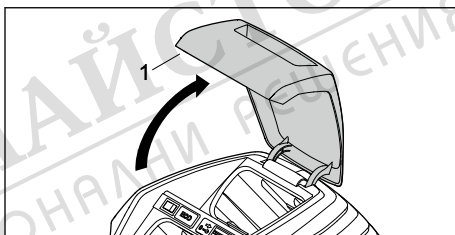
10.1 Поставяне на акумулатора

RMA 443 PV и RMA 448 PV:

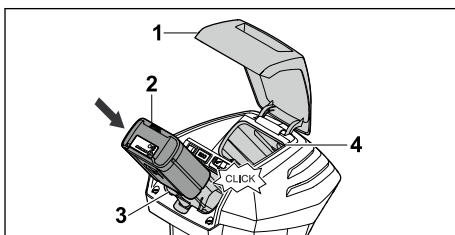
Косачките RMA 443 PV и RMA 448 PV могат да работят с два акумулатора. Щом акумулаторът от първия отвор (3) се изтощи, косачката автоматично превключва към акумулатора във втория отвор (4). По време на работа в първия отвор (3) трябва винаги да има поставен акумулатор.

RMA 443 VC и RMA 448 VC:

Косачките RMA 443 VC и RMA 448 VC са оборудвани с отвор за акумулатора (3) и транспортен отвор (4). Косачките могат да работят само с акумулатора в отвора за акумулатора (3). В транспортния отвор (4) може да се постави резервен акумулатор.



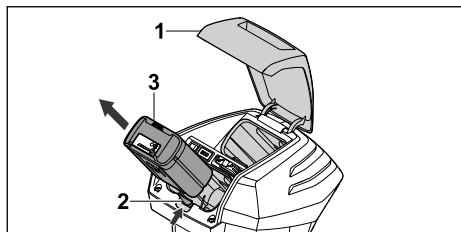
- ▶ Отворете клапата (1) докрай и задръжте.



- ▶ Натиснете докрай акумулатора (2) в отвора за акумулатора (3). Акумулаторът (2) се фиксира с щракване и е застопорен.
- ▶ Ако трябва да носите втори акумулатор: Поставете акумулатора в отвора за акумулатора (3) или в транспортния отвор (4). Акумулаторът се фиксира с щракване и е застопорен.
- ▶ Затворете клапата (1).

10.2 Изваждане на акумулатора

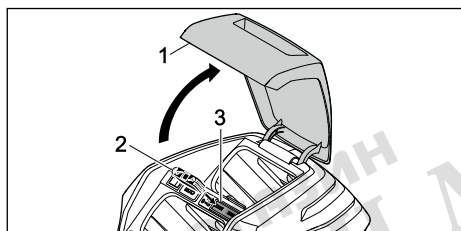
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Отворете клапата (1) докрай и задръжте.



- ▶ Натиснете блокиращия лост (2). Акумулаторът (3) е освободен.
- ▶ Свалете акумулатора (3).
- ▶ Затворете клапата (1).

11 Поставяне и изваждане на предпазния ключ

11.1 Поставяне на предпазния ключ



- ▶ Отворете клапата докрай (1) и задръжте.
- ▶ Поставете предпазния ключ (2) в предвиденото за него гнездо (3).
- ▶ Затворете клапата (1).

11.2 Изваждане на предпазния ключ

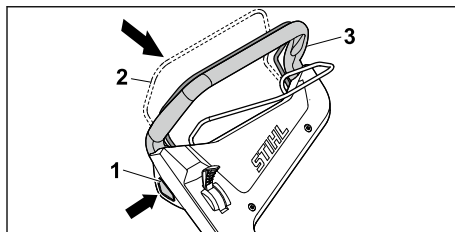
- ▶ Отворете клапата докрай и задръжте.
- ▶ Извадете предпазния ключ.
- ▶ Затворете клапата.
- ▶ Съхранявайте предпазния ключ на място, недостъпно за деца.

12 Включване и изключване на косачката

12.1 Включване и изключване на ножа

12.1.1 Включване на ножа

- ▶ Поставете косачката на равен терен.



- ▶ Натиснете бутона за блокиране (1) с дясната ръка и го задръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте превключващия лост за режима на косене (2) с лявата ръка изцяло по посока на ръкохватката (3) и го задръжте така, че палецът ви да обхване ръкохватката (3).
Ножът се завърта.
- ▶ Отпуснете бутона за блокиране (1).
- ▶ Задръжте ръкохватката (3) и превключващия лост за режима на косене (2) с дясната ръка така, че палецът ви да обхване ръкохватката (3).

12.1.2 Изключване на ножа

- ▶ Отпуснете превключващия лост за режима на косене.
- ▶ Изчакайте, докато ножът спре да се върти.
- ▶ Ако ножът продължи да се върти: извадете предпазния ключ, свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL.
Косачката е неизправна.

12.2 Включване и изключване на задвижването на ходовата част

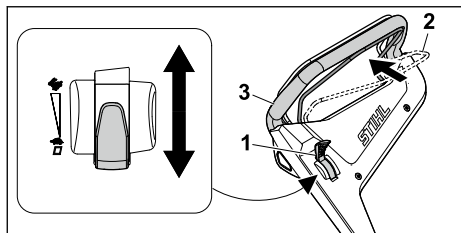
12.2.1 Включване на задвижването на ходовата част

С лоста може предварително да се зададе максималната възможна скорост на движение в 5 степени. Чрез преместване на лоста в посока се повишава максималната възможна скорост, а в посока – се намалява. В позиция задвижването на ходовата част е дезактивирано.

С превключващия лост за задвижване на ходовата част скоростта може да се регулира безстепенно от 2,0 км/ч до предварително зададената максимална скорост. Колкото повече превключващият лост за задвижване на ходовата част е издърпан към ръкохватката, толкова по-висока е скоростта, 22.1.

Настроената скорост влияе на продължителността на работа на акумулатора. Колкото по-ниска е скоростта, толкова по-продължителна е работата на акумулатора.

- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Включване на ножа



- ▶ Поставете лоста (1) в желаната позиция.
- ▶ Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част (2) изцяло по посока на ръкохватката (3) и го задръжте така, че палецът ви да обхване ръкохватката (2). Косачката се задвижва.

12.2.2 Изключване на задвижването на ходовата част

- ▶ Отпуснете превключващия лост за задвижване на ходовата част.
- ▶ Изчакайте, докато косачката спре.
- ▶ Ако косачката е продължи да се движи: извадете предпазния ключ, свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. Косачката е неисправна.

13 Проверка на косачката и акумулатора

13.1 Проверка на командните елементи

Бутон за блокиране и превключващ лост за режима на косене

- ▶ Извадете предпазния ключ.
- ▶ Извадете акумулатора.
- ▶ Натиснете блокиращия бутон и отново го отпуснете.
- ▶ Издърпайте превключващия лост за режима на косене изцяло по посока на ръкохватката и отново го отпуснете.
- ▶ Ако бутонът за блокиране или превключващия лост за режима на косене са трудно-подвижни или не се връщат в изходна позиция: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.

Бутонът за блокиране или превключващият лост за режима на косене са неисправни.

Превключващ лост за задвижване на ходовата част

- ▶ Извадете предпазния ключ.
- ▶ Извадете акумулатора.
- ▶ Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част изцяло по посока на ръкохватката и отново го отпуснете.
- ▶ Ако превключващият лост за задвижване на ходовата част е трудноподвижен или не се връща в изходна позиция: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL. Превключващият лост за задвижване на ходовата част е неисправен.

Лост

- ▶ Извадете предпазния ключ.
- ▶ Извадете акумулатора.
- ▶ Поставете лоста на след това на .
- ▶ Ако движението на лоста е плавно: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL. Лостът е неисправен.

Включване на косачката


- ▶ Поставете предпазния ключ.
- ▶ Поставете акумулатора.
- ▶ Натиснете бутона за блокиране с дясната ръка и го дръжте натиснат.
- ▶ Издърпайте превключващия лост за режима на косене с лявата ръка изцяло по посока на ръкохватката и го задръжте така, че палецът ви да обхване ръкохватката. Ножът се завърта.
- ▶ Ако 3-те светодиода мигат в червено: извадете предпазния ключ, извадете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. В косачката има неизправност.
- ▶ Отпуснете бутона за блокиране и превключващия лост за режима на косене. След кратко изчакване ножът спира да се върти.
- ▶ Ако ножът продължи да се върти: извадете предпазния ключ, извадете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. Косачката е неисправна.

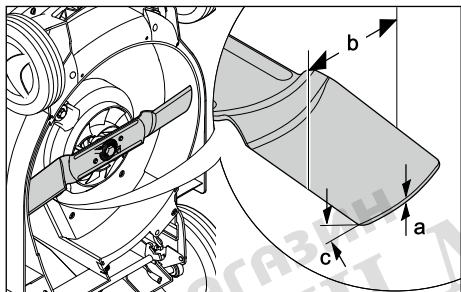
Включване на задвижването на ходовата част



- ▶ Поставете предпазния ключ.
- ▶ Поставете акумулатора.

- ▶ Издърпайте превключващия лост за задвижване на ходовата част изцяло по посока на ръкохватката и го задръжте така, че палецът ви да обхване ръкохватката. Косачката се задвижва.
- ▶ Отпуснете превключващия лост за задвижване на ходовата част. Косачката спира да се движи.
- ▶ Ако косачката е продължи да се движи: свалете акумулатора и се консултирайте със специализиран търговец на STIHL. Косачката е неизправна.

13.2 Проверка на ножа

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката,  18.1.



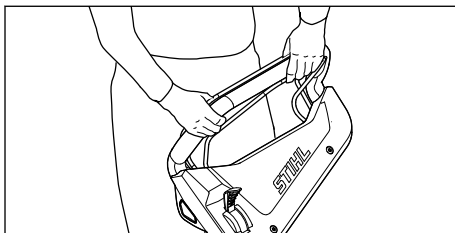
- ▶ Измерете следното:
 - Дебелина a
 - Ширина b
 - Ъгъл на заточване c
- ▶ Ако дебелината или ширината не достигат минимално допустимите стойности: сменете ножа,  22.2.
- ▶ Ако ъгълът на заточване не е спасен: заточете ножа,  22.2.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

13.3 Проверете акумулаторната батерия

- ▶ Натиснете бутона на акумулаторната батерия. Светодиодите светят или мигат.
- ▶ Ако светодиодите не светят или не мигат: акумулаторната батерия да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL. В акумулаторната батерия има неизправност.

14 Работа с косачката

14.1 Държане и водене на косачката



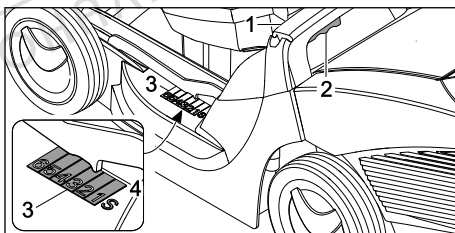
- ▶ Дръжте ръкохватката с две ръце така, че палците да я обхващат.

14.2 Настройване на височината на косене

Височината на косене може да бъде настроена на 6 степени:

- 25 mm = позиция 1
- 30 mm = позиция 2
- 40 mm = позиция 3
- 50 mm = позиция 4
- 60 mm = позиция 5
- 75 mm = позиция 6

Позициите са посочени върху косачката.

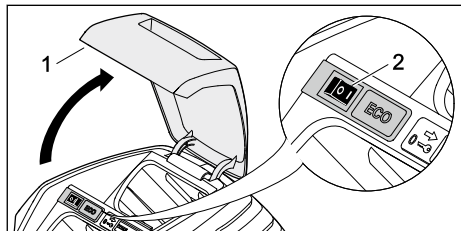


- ▶ Дръжте косачката за ръкохватката (1).
- ▶ Натиснете лоста (2) и го задръжте.
- ▶ Поставете косачката в желаната позиция чрез повдигане и спускане. Текущо настроената височина на косене може да се разбере от индикатора за височината на косене (3) с помощта на маркировката (4).
- ▶ Отпуснете лоста (2). Косачката се фиксира.

14.3 Включване на режим ECO

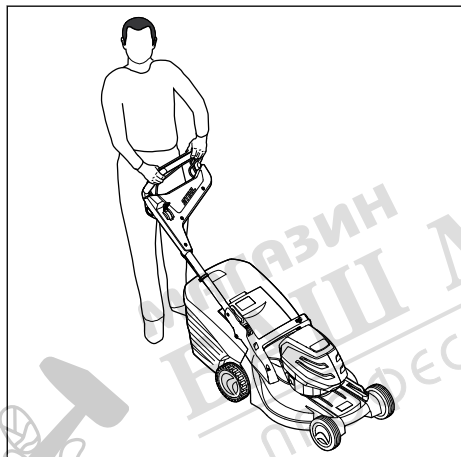
Когато режимът ECO е включен, косачката разпознава текущите работни условия и автоматично задава подходящите обороти на ножа.

Така издръжливостта на акумулатора може да бъде удължена.



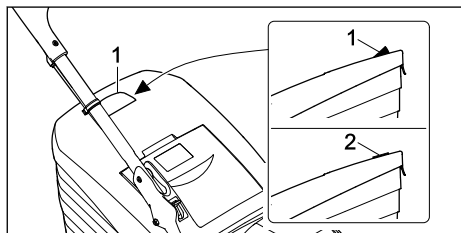
- ▶ Отворете клапата докрай (1) и задръжте.
- ▶ Поставете прекъсвача (2) за режима ECO в позиция I.
- ▶ Затворете клапата (1).

14.4 Косене



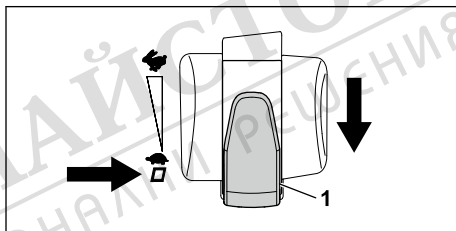
- ▶ Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: управлявайте контролирано косачката напред.
- ▶ Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: Бутайте косачката напред бавно и контролирано.

14.5 Изпразване на коша за трева

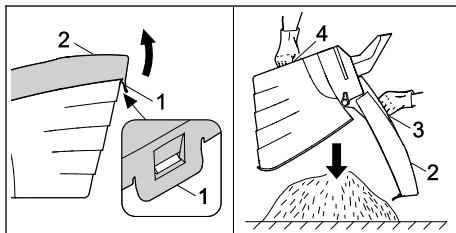


Въздушният поток, генериран от ножа, повдига индикатора за равнището на запълване (1). Когато кошът за трева се напълни, въздушният поток спира. Ако въздушният поток е твърде малък, индикаторът за равнището на запълване (2) се връща в пасивно състояние. Това е сигнал да изпразните коша за трева.

- Безпроблемното функциониране на индикатора за равнището на запълване е гарантирано само при оптимален въздушен поток. Външни влияния, като мокра, гъста или висока трева, ниска позиция на косене, замърсяване или други подобни, могат да засегнат въздушния поток и функционирането на индикатора за равнището на запълване. Ⓜ
- ▶ Ако индикаторът за равнището на запълване се върне в пасивно състояние: Изпразнете коша за трева.
 - ▶ Изключете косачката.



- ▶ Поставете лоста за скоростта на движение (1) на позиция □.
- ▶ Откачете коша за трева.



- ▶ Отворете затварящата планка (1).
- ▶ Отворете горната част на коша за трева (2) от ръкохватката (3) и я задръжте.
- ▶ С втората ръка я дръжте за долната ръкохватка (4).
- ▶ Изпразнете коша за трева.
- ▶ Затворете коша за трева.
- ▶ Закачете коша за трева.

15 След работа

15.1 След работа

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и свалете акумулатора.
- ▶ Ако косачката е мокра: оставете косачката да изсъхне.
- ▶ Ако акумулаторът е мокър: оставете акумулатора да изсъхне.
- ▶ Почистете косачката.
- ▶ Почистете акумулатора.

16 Транспортиране

16.1 Транспортиране на косачката

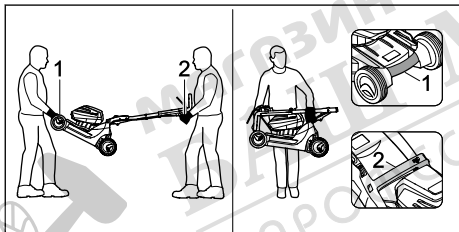
- ▶ Изключете косачката.
Ножът не трябва да се върти.
- ▶ Извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.

Бутане на косачката

- ▶ Бавно и контролирано бутайте косачката напред.

Носене на косачката

- ▶ Носете предпазни ръкавици, изработени от устойчив материал.



- ▶ Ако косачката се носи от двама души:
 - ▶ Един човек трябва да държи косачката с две ръце за ръкохватката за носене (1) и друг да я държи с две ръце за ръкохватката (2).
 - ▶ Повдигайте и носете косачката по двама.
- ▶ Ако носите косачката сам/а:
 - ▶ Сгънете ръкохватката.
 - ▶ Дръжте косачката с едната ръка за ръкохватката за носене (1), а с другата за ръкохватката (2).
 - ▶ Повдигнете и носете косачката.

Транспортиране на косачката в превозно средство

- ▶ Подсигурете косачката изправена така, че да не се преобърне и да не може да се движи.

16.2 Транспортиране на акумулатора

- ▶ Изключете косачката и свалете акумулатора.
- ▶ Уверете се, че акумулаторът е в безопасно състояние.
- ▶ Опаковайте акумулатора така, че да не може да се движи в опаковката.
- ▶ Подсигурете опаковката така, че тя да не може да се движи.

Акумулаторът е обект на изискванията за транспортиране на опасни стоки. Акумулаторът е категоризиран като UN 3480 (литиево-йонни батерии) и е проверен съгласно наръчника на ООН за проверки и критерии част III, подраздел 38.3.

Правилата за транспортиране са посочени на адрес www.stihl.com/safety-data-sheets.

17 Съхранение

17.1 Съхранение на косачката

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Съхранявайте косачката така, че следните условия да са изпълнени:
 - Косачката да е на място, недостъпно за деца.
 - Косачката да е чиста и суха.
 - Косачката да не може да се преобърне.
 - Косачката да не може да се плъзне.

17.2 Съхранение на акумулатора



STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).

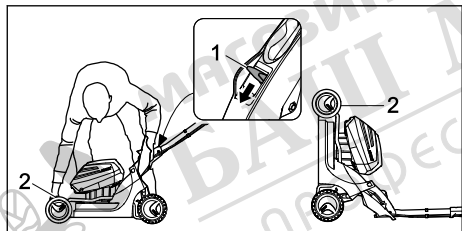
- ▶ Съхранявайте акумулатора така, че да са изпълнени следните условия:
 - Акумулаторът е на място, недостъпно за деца.
 - Акумулаторът е чист и сух.
 - Акумулаторът е в затворено помещение.
 - Акумулаторът е отделен от косачката.
 - Ако акумулаторът се съхранява в зарядното устройство: Изключете щепсела и съхранявайте акумулатора със състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - Акумулаторът е в температурния диапазон между -10°C и $+50^{\circ}\text{C}$

УКАЗАНИЕ

- Ако акумулаторът не се съхранява, както е описано в тази инструкция за експлоатация, той може да се разрези дълбоко и по този начин да се повреди непоправимо.
 - ▶ Заредете изтощения акумулатор, преди да го приберете за съхранение. STIHL препоръчва да поддържате акумулатора в състояние на зареждане между 40% и 60% (2 светещи в зелено светодиода).
 - ▶ Съхранявайте акумулатора отделно от косачката.

18 Почистване**18.1 Изправяне на косачката**

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и свалете акумулатора.
- ▶ Поставете косачката на равен терен.
- ▶ Откачете коша за трева.
- ▶ Нагласете височината на косене в най-високата позиция.  14.2
- ▶ Нагласете горната част на ръкохватката в най-ниската позиция,  9.1.



- ▶ С лявата ръка натиснете лоста (1) надолу и задържете.
- ▶ С дясната ръка хванете косачката за ръкохватката за носене (2) и я изправете назад.

18.2 Почистване на косачката

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Почистете косачката с влажна кърпа.
- ▶ Почистете канала за изхвърляне с мека четка или с влажна кърпа.
- ▶ Отстранете чуждите тела от отвора за акумулатора и го почистете с влажна кърпа.
- ▶ Почистете електрическите контакти в отвора за акумулатора с четчица или мека четка.
- ▶ Почистете вентилационните отвори с четчица.
- ▶ Изправете косачката.

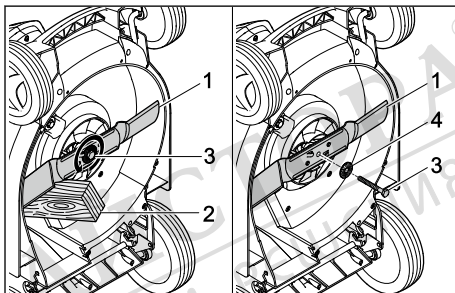
- ▶ Почистете областта около ножа и самия нож с дървена пръчка, мека четка или влажна кърпа.

18.3 Почистване на акумулатора

- ▶ Почистете акумулатора (батерията) с влажна кърпа.

19 Поддръжка /обслужване**19.1 Демонтаж и монтаж на ножа****19.1.1 Демонтаж на ножа**

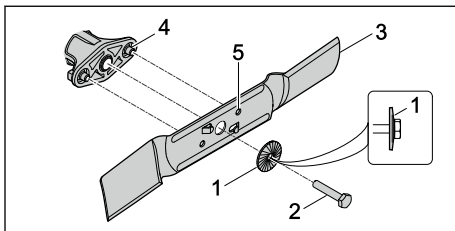
- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.



- ▶ Блокирайте ножа (1) с дървено трупче (2).
- ▶ Развийте болта (3) по посока на стрелката и го свалете заедно с шайбата (4).
- ▶ Свалете ножа (1).
- ▶ Изхвърлете болта (3) и шайбата (4). За монтирането на ножа (1) използвайте нови болт и шайба.

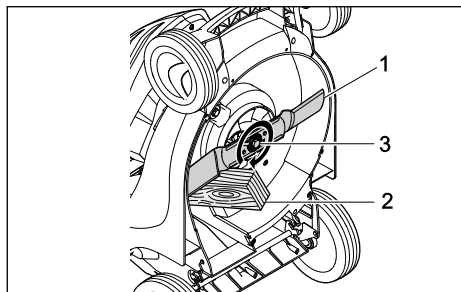
19.1.2 Монтаж на ножа

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и извадете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.



- ▶ Поставете новата шайба (1) с изпъкналата част навън върху новия болт (2).
- ▶ Нанесете защита против отвиване Loctite 243 върху резбата на болта (2).
- ▶ Поставете ножа (3) така, че издатините на повърхността за поставяне (4) да попаднат в гнездата (5).

- ▶ Завийте болта (2) заедно с шайбата (1).



- ▶ Блокирайте ножа (1) с дървено трупче (2).
- ▶ Затегнете болта (3) с 65 Nm.

19.2 Заточване и балансиране на ножа

Необходима е много практика за правилното заточване и балансиране на ножа.

STIHL препоръчва ножът да се заточва и балансира от специализиран търговец на STIHL.



- Режещите ръбове на ножа са остри. Потребителят може да се пореже.
 - ▶ Носете предпазни ръкавици, изработени от устойчив материал.

- ▶ Изключете косачката, извадете предпазния ключ и свалете акумулатора.
- ▶ Изправете косачката.
- ▶ Демонтирайте ножа.
- ▶ Заточете ножа. При това спазвайте ъгъла на заточване и охладете ножа, **22.2**. Ножът не трябва да посинява по време на заточването.
- ▶ Монтирайте ножа.
- ▶ Ако възникнат неясноти: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

20 Ремонт

20.1 Ремонтниране на косачката и акумулатора

Потребителят не може сам да поправя косачката, ножа и акумулатора.



- ▶ Ако косачката или ножът са повредени: не използвайте косачката или ножа и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.
- ▶ Ако акумулаторът е неизправен или повреден: Сменете акумулатора.
- ▶ Ако указателните табели са нечетливи или повредени: указателните табели трябва да се сменят от специализиран търговец на STIHL.

21 Отстраняване на неизправности

21.1 Отстраняване на неизправности по косачката или акумулатора

Неизправност	Светодиоди върху акумулатора	Причина	Отстраняване
Косачката не се задвижва при включване.	1 светодиод мига в зелено.	Състоянието на зареждане на акумулатора е твърде ниско.	▶ заредете акумулатора.
	1 светодиод свети в червено.	Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.	▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ Оставете акумулатора да се охлади или да се затопли.
	3 светодиода мигат в червено.	В косачката има неизправност.	▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ Почистете електрическите контакти в отвора за акумулатора. ▶ Поставете акумулатора. ▶ Включете косачката. ▶ Ако 3-те светодиода продължат да мигат в червено: не използвайте косачката и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.

Неизправност	Светодиоди върху акумулатора	Причина	Отстраняване
	3 светодиода светят в червено.	Косачката е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ Оставете косачката да изстине.
	4 светодиода мигат в червено.	В акумулатора има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулатора и отново го поставете. ▶ Включете косачката. ▶ Ако 4-те светодиода продължат да мигат в червено: не използвайте акумулатора и потърсете помощ от специализиран търговец на STIHL.
		Прекъсната е електрическата връзка между косачката и акумулатора.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ Почистете електрическите контакти в отвора за акумулатора. ▶ Поставете предпазния ключ. ▶ Поставете акумулатора.
		Косачката или акумулаторът е влажен.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ почистете косачката. ▶ Оставете косачката или акумулатора да изсъхне.
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Включете косачката в по-ниска трева.
		Зоната около ножа е задръстена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ почистете косачката.
Задвижването на ходовата част не функционира.		В задвижването на ходовата част има неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ обърнете се към специализиран търговец на STIHL.
Косачката се изключва по време на работа.	3 светодиода светят в червено.	Косачката е прегряла.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ Оставете косачката да изстине. ▶ почистете косачката. ▶ Не включвайте косачката твърде често за малък период от време. ▶ Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ▶ Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: ходете по-бавно напред. ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.
		Ножът е блокиран.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете предпазния ключ. ▶ Извадете акумулатора. ▶ почистете косачката.
		Има електрическа неизправност.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Извадете акумулатора и отново го поставете. ▶ Включете косачката.
Косачката вибрира силно по време на работа.		Болтът на ножа е хлабав.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Затегнете болта.
		Ножът не е правилно балансиран.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заточете и балансирайте ножа.

Неизправност	Светодиоди върху акумулатора	Причина	Отстраняване
Продължително ста на работа на косачката е твърде кратка.		Акумулаторът не е зареден напълно.	▶ Заредете докрай акумулатора.
		Акумулаторът е превишил своя експлоатационен живот.	▶ Сменете акумулатора.
		Зоната около ножа е задръстена.	▶ почистете косачката.
		Ножът е тъп или износен.	▶ Заточете и балансирайте ножа.
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	▶ Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ▶ Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: ходете по-бавно напред. ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.
Акумулаторът забира при поставянето му в отвора за акумулатор.		Водачите или електрическите контакти в отвора за акумулатор са замърсени.	▶ почистете косачката.
След поставяне на акумулатора в зарядното устройство процедурата за зареждане не стартира.	1 светодиода свети в червено.	Акумулаторът е твърде горещ или твърде студен.	▶ Оставете акумулатора в зарядното устройство. Процедурата за зареждане стартира автоматично след достигане на допустимия температурен диапазон.
Тревата е окосена некачествено или е пожълтяла.		Ножът е тъп или износен.	▶ Заточете и балансирайте ножа.
		Съпротивлението при ножа е твърде голямо.	▶ Ако се работи с включено задвижване на ходовата част: Изключете задвижването на ходовата част. ▶ Ако се работи с изключено задвижване на ходовата част: ходете по-бавно напред. ▶ Настройте по-голяма височина на косене. ▶ Косете по-ниска трева.
Акумулаторът с  не може да бъде намерен с приложението STiHL connect.		Радиоинтерфейсът Bluetooth® на акумулатора или на крайното мобилно устройство е деактивиран.	▶ Активирайте радиоинтерфейса Bluetooth® на акумулатора и на крайното мобилно устройство.
		Разстоянието между акумулатора и крайното мобилно	▶ Намалете разстоянието,  22.3.

Неизправност	Светодиоди върху акумулатора	Причина	Отстраняване
		устройство е твърде голямо.	▶ Ако акумулаторът все още не може да бъде намерен с приложението STIHL connected: обърнете се към специализиран търговец на STIHL.

21.2 Поддръжка за продукта и помощ за употребата

Поддръжка за продукта и помощ за употребата можете да получите в специализиран търговски обект на STIHL.

Възможности за контакт и допълнителна информация можете да намерите на <https://support.stihl.com> или www.stihl.com.

22 Технически данни

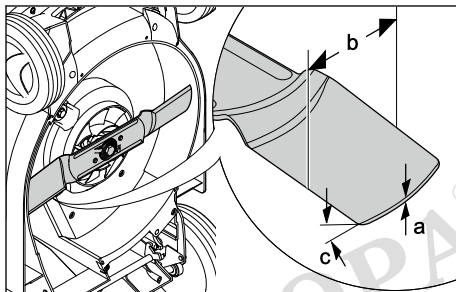
22.1 Косачка STIHL

**RMA 443.2 VC,
RMA 443.2 PV,
RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV**

- Разрешен акумулатор: STIHL AP
- Тегло без акумулатор:
- RMA 443.2 VC: 23 кг
- RMA 443.2 PV: 24 кг
- RMA 448.2 VC: 24 кг
- RMA 448.2 PV: 24 кг
- Максимално съдържание на коша за трева: 55 л
- Ширина на косене:
- RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 см
- RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 см
- Брой обороти: 3150 мин⁻¹
- Брой обороти в режим ECO: 2800 мин⁻¹
- минимална скорост на движение: 2,0 км/ч
- максимална скорост на движение (зависи от използвания акумулатор):
 - с AP 100: 3,0 км/ч
 - с AP 200: 3,7 км/ч
 - с AP 300: 4,5 км/ч


Времето на движение е посочено на адрес www.stihl.com/battery-life.

22.2 Нож



- Минимална дебелина a: 2 мм
- Минимална ширина b: 55 мм
- Ъгъл на заточване c: 30°

22.3 Акумулаторна батерия STIHL AP

- Технология на акумулаторната батерия: литиево-йонна
- Напрежение: 36 V
- Капацитет в Ah: виж табелката с данни
- Вътрешна енергия в Wh: виж табелката с данни
- Тегло в kg: виж заводска табелка
- Допустим температурен диапазон за използване и съхранение: - 10 °C bis + 50 °C
- Безжичен интерфейс Bluetooth® (само за акумулаторни батерии с 316

- Връзка за данни: Bluetooth® 5.1. Мобилният терминал трябва да е съвместим с Bluetooth® Low Energy 5.0 и да поддържа Generic Access Profile (GAP).
- честотна лента: ISM лента 2,4 GHz
- Максимална излъчвана мощност на предавателя: 1 mW
- Обхват на сигнала: ок. 10 m. Силата на сигнала зависи от условията на обкръжаващата среда и мобилния терминал. Обхватът може да се различава значително в зависимост от външните условия, включително използваното приемно устройство. В затворените пространства и през металните бариери (например стени, рафтове, куфари) обхватът може значително да се намали.
- Изисквания за операционната система на мобилния терминал: Android или iOS (в текущата версия или по-нова)

22.4 Нива на шума и вибрациите

RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV

Стойността К за нивото на шума възлиза на 2 dB(A). Стойността К за нивото на шума възлиза на 1,2 dB(A). Стойността К за нивото на вибрациите възлиза на 1,10 m/c².

- Ниво на шума L_{pA}, измерено според EN 60335-2-77: 75 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума L_{WAd}, измерено съгласно 2000/14/EC/S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Ниво на вибрациите a_{nv}, измерено според EN 20643, EN 60335-2-77, ръкохватка: 2,20 m/cек²

RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

Стойността К за нивото на шума възлиза на 2 dB(A). Стойността К за нивото на шума възлиза на 1,2 dB(A). Стойността К за нивото на вибрациите възлиза на 0,9 m/c².

- Ниво на шума L_{pA}, измерено според EN 60335-2-77: 80 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума L_{WAd}, измерено съгласно 2000/14/EC/S.I. 2001/1701: 94 dB(A)
- Ниво на вибрациите a_{nv}, измерено според EN 20643, EN 60335-2-77, ръкохватка: 1,8 m/c²

Посочените нива на вибрациите са измерени съгласно стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравнение на електрически уреди. Действителните

нива на вибрациите могат да се различават от посочените стойности в зависимост от начина на приложение. Посочените нива на вибрациите могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Трябва да бъде оценено действителното вибрационно натоварване. При това може да се вземат под внимание и времето, през което електрическият уред е изключен, както и това, през което е включен, но работи без натоварване.

Информация за изпълнението на Директивата относно излагането на вибрации на работното място 2002/44/EC и S.I. 2005/1093 можете да откриете на адрес www.stihl.com/vib.

22.5 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на EG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach.

23 Резервни части и принадлежности

23.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

23.2 Важни резервни части

- Нож RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338 702 0130

- Нож RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV:
6358 702 0115
- Болт на ножа: 9008 319 9028
- Шайба: 0000 702 6600

24 Отстраняване /изхвърляне

24.1 Изхвърляне на косачката

Информация за изхвърляне може да получите от местните органи или специализиран търговец на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да навреди на здравето и да замърси околната среда.

- ▶ Предоставете продуктите на STIHL заедно с опаковката съгласно местните разпоредби в подходящо депо за рециклиране на отпадъци.
- ▶ Не изхвърляйте с битовите отпадъци.

25 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

25.1 Косачка STIHL RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Австрия

декларира, поемайки пълна отговорност, че

- Модел: акумулаторна косачка
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV, RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV
- Ширина на косене:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 41 cm
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 46 cm
- Сериен номер:
 - RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 6338
 - RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 6358

отговаря на съответните разпоредби на Директивите 2000/14/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/EU и 2011/65/EU и е разработена и произведена в съответствие с актуалните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 и EN 55014-2.

Нотифициран орган:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2
90431 Nürnberg, DE

За установяване на измереното и гарантираното ниво на шума беше приложена

Директива 2000/14/ЕС, приложение VIII.

- Измерено ниво на шума RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 89,2 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума RMA 443.2 VC, RMA 443.2 PV: 90 dB(A)
- Измерено ниво на шума RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 93,2 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума RMA 448.2 VC, RMA 448.2 PV: 94 dB(A)

Техническата документация се съхранява в STIHL Tirol GmbH.

Годината на производство и машинният номер са посочени върху косачката.

Лангкампфен, 02.01.2020 г.

STIHL Tirol GmbH

По пълном.

Matthias Fleischer, завеждащ отдел „Изследователска дейност и разработка“

По пълном.

Sven Zimmermann, главен ръководител на отдел „Качество“

26 Декларация за съответствие UKCA

26.1 Косачка STIHL RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Австрия

декларира, поемайки пълна отговорност, че

- Модел: акумулаторна косачка
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: RMA 443.2 VC, RMA 448.2 VC
- Ширина на косене:
 - RMA 443.2 VC: 41 cm
 - RMA 448.2 VC: 46 cm
- Сериен номер:
 - RMA 443.2 VC: 6338
 - RMA 448.2 VC: 6358

отговаря на относимите разпоредби на директивите на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electronic Equipment Regulations 2012 и е разработена и произведена в съответствие с валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 55014-1 и EN 55014-2.

Нотифициран орган:
TUV Rheinland UK LTD
1011 Stratford Road
Solihull, B90 4BN

За установяване на измереното и гарантираното ниво на шума беше приложена директива Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 11 на Обединеното кралство.

- Измерено ниво на шума за RMA 443.2 VC: 89,2 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума за RMA 443.2 VC: 90 dB(A)
- Измерено ниво на шума за RMA 448.2 VC: 93,2 dB(A)
- Гарантирано ниво на шума за RMA 448.2 VC: 94 dB(A)

Техническата документация се съхранява в STIHL Tirol GmbH.

Година на производство и машинният номер са посочени върху косачката.

Лангкампфен, 01.07.2022 г.

STIHL Tirol GmbH

По пълном.



Matthias Fleischer, завеждащ отдел „Исследователска дейност и разработка“

По пълном.



Sven Zimmermann, завеждащ отдел „Качество“

27 Указания за техническата безопасност за косачката

27.1 Въведение

Тази глава представя общите инструкции за безопасност на стандарта EN 60335-2-77, приложение EE, за косачки с електрическо задвижване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете всички инструкции за безопасност, указания, илюстрации и технически спецификации, предоставени за тази косачка.** Неспазването на инструкциите долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. **Съхранявайте всички инструкции за безопасност и указания за в бъдеще.**

27.2 Придобиване на опит

- a) Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с командните елементи и с правилната употреба на машината.
- b) Не позволявайте никого на деца или други лица, които не са запознати с инструкцията за употреба, да използват косачката. Местните разпоредби може да определят минималната възраст на потребителя.
- c) Не косете никого в близост до хора, особено деца или животни.
- d) Обърнете внимание на това, че водачът на машината или потребителят носят отговорност за злополуки с други лица или тяхна собственост.

27.3 Подготвителни дейности

- a) При работа с машината винаги носете стабилни обувки и дълги панталони. Не работете с машината боси или по сандали. Избягвайте да носите свободни дрехи или дрехи с висящи връзки или колани.
- b) Проверете внимателно терена, върху който ще използвате машината, и отстранете всички предмети, които могат да бъдат захванати и изхвърлени от нея.
- c) Преди използване винаги извършвайте визуален контрол дали режещият нож, закрепващите щифтове и целият режещ блок не са износени или повредени. Износените или повредените режещи ножове и

закрепващите щифтове могат да се сменят само в комплект, за да се избегне дисбаланс. Износени или повредени указателни табели трябва да бъдат заменени.

27.4 Боравене

- a) Косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- b) По възможност да се избягва използването на уреда при мокра трева.
- c) Винаги осигурявайте добра стабилност на уреда при работа по склонове.
- d) Водете машината само с пешеходно темпо.
- e) Косете само напречно на склона, никога нагоре или надолу по него.
- f) Бъдете особено внимателни, когато променяте посоката на движение по склона.
- g) Не косете по твърде стръмни склонове.
- h) Бъдете особено внимателни, когато обръщате косачката или я дърпате към себе си.
- i) Спрете режещия(ите) нож(ове), когато косачката трябва да бъде наклонена за транспортиране през площи, различни от тревните, и когато косачката се премества от и към площта за косене.
- j) Никога не използвайте косачката при повредени защитни съоръжения или защитни решетки или без монтирани защитни устройства, напр. без отражателна ламарина и/или без съоръжения за събиране на трева.
- k) Стартирайте или задействайте пусковия прекъсвач внимателно, в съответствие с инструкциите на производителя. Внимавайте да има достатъчно разстояние между краката Ви и режещия(ите) нож(ове).
- l) Когато стартирате или задействате двигателя, не наклоняйте косачката, освен ако тя не трябва да бъде повдигната по време на процеса. В този случай я наклонете само доколкото е абсолютно необходимо и повдигнете само страната, използвана от потребителя.
- m) Не стартирайте двигателя, когато стоите пред канала за изхвърляне.
- n) Никога не поставяйте ръцете или краката си до или под въртящи се части. Винаги

стойте на разстояние от отвора за изхвърляне.

- o) Никога не вдигайте или носете косачката при работещ двигател.
 - p) Спрете двигателя и извадете стартерния ключ. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели:
 - винаги, когато оставяте косачката без надзор;
 - преди да разблокирате или отпушите канала за изхвърляне;
 - преди да проверите, почистите косачката или да извършвате работи по нея;
 - ако е бил ударен страничен предмет. Проверете за повреди по косачката и извършете необходимите ремонти, преди да я стартирате отново и да работите с нея.
- Ако косачката започне да вибрира необичайно силно, е нужна незабавна проверка:
- проверете за повреди;
 - извършете необходимите ремонти на повредените части;
 - уверете се, че всички гайки, щифтове и болтове са добре затегнати.

27.5 Поддръжка и съхранение

- a) Уверете се, че всички гайки, щифтове и болтове са добре затегнати и уредът се намира в безопасно работно състояние.
- b) Проверявайте редовно коша за трева за износване или загуба на функционалност.
- c) От съображения за безопасност подменяйте износените или повредени части.
- d) Имайте предвид, че при машини с няколко режещи ножа движението на единия режещ нож може да доведе до въртене на останалите режещи ножове.
- e) Когато регулирате машината, внимавайте за това да не заклучите пръстите си между движещите се остриета и неподвижните части на машината.
- f) Оставете двигателя да изстине, преди да приберете машината.
- g) Когато правите техническа поддръжка на режещите ножове, имайте предвид, че дори когато е изключен източникът на напрежение, режещите ножове могат да се задвижат.
- h) От съображения за безопасност подменяйте износените или повредени части. Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности.

Cuprins

1	Prefață.....	322
2	Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni.....	322
3	Cuprins.....	323
4	Instrucțiuni de siguranță.....	324
5	Pregătirea pentru funcționare a mașinii de tuns iarba.....	330
6	Încărcarea bateriei și a LED-urilor.....	331
7	Activarea și dezactivarea interfeței radio Bluetooth®.....	331
8	Asamblarea mașinii de tuns iarba.....	332
9	Se reglează pentru utilizator mașina de tuns iarba.....	333
10	Introducerea și scoaterea bateriei.....	333
11	Introducerea și scoaterea cheii de contact.....	334
12	Cuplarea și decuplarea mașinii de tuns iarba.....	334
13	Verificarea mașinii de tuns iarba și a acumulatorului.....	335
14	Lucrul cu mașina de tuns iarba.....	336
15	După lucru.....	338
16	Transportarea.....	338
17	Stocarea.....	339
18	Curățare.....	339
19	Întreținere.....	339
20	Reparare.....	340
21	Depanare.....	341
22	Date tehnice.....	343
23	Piese de schimb și accesorii.....	344
24	Eliminare.....	344
25	Declarație de conformitate EU.....	345
26	Declarația de conformitate UKCA.....	345
27	Instrucțiuni tehnice de siguranță pentru mașina de tuns iarba.....	346

1 Prefață

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că ați ales STIHL. Dezvoltăm și executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienților noștri. În felul acesta iau naștere produse de mare fiabilitate chiar și în condiții de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf și în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere și instrucțiuni competente, dar și o cuprinzătoare asistență tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură și ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulțumim pentru încredere și vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informații referitoare la acest Manual de instrucțiuni

2.1 Documente aplicabile


Aceste instrucțiuni de utilizare sunt o traducere a instrucțiunilor originale ale producătorului în sensul Directivei CE 2006/42/EC.

Se aplică prevederile de siguranță locale.

- ▶ În plus față de aceste instrucțiuni de utilizare, citiți, înțelegeți și păstrați următoarele documente:
 - Indicații de siguranță acumulator STIHL AP
 - Instrucțiuni de utilizare aparate de încărcare STIHL AL 101, 301, 301-4, 500
 - Informații de siguranță pentru acumulator STIHL și produsele cu acumulator încorporat: www.stihl.com/safety-data-sheets

Informații suplimentare despre STIHL connected, produse compatibile și întrebări frecvente sunt disponibile la adresa www.connect.stihl.com sau disponibile de la un distribuitor STIHL.

Marca verbală și logo-urile Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate și sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale sau figurative de către STIHL se face sub licență.

Acumulatorii cu  sunt echipați cu o interfață radio Bluetooth®. Trebuie respectate restricțiile locale de exploatare (de exemplu, în aeronave sau spitale).